

Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyyi Hechos libruchru capítulo 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptionga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga “Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi” nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga “Äri” nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcu Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

¹ Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna

Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniquicunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunapag chay acrasa runacunapagsi.

² Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Nogaga chaynuylam Diosta “Gracias” niyã gamcunapita

³ Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnïtaga chaynuylam “Gracias” nicuyã.

⁴ Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacuyã gamcunapagsi. ⁵ Nogaga chaynuy manacuyã Jesusman yupachicurcangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui. ⁶ Nogaga chaynuy manacuyã Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

⁷ Nogaga aliscam cushirayã Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar “Ali willapatam willapacunqui” nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita, carcelchru willapacuptisi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa naupanchru ali willapata välichiptisi u “Cay ali willapaga razoncagmi” nir runacunata musyachiptisi yanapapäcamangaypita. ⁸ Diosga shumagmi musyayan gamcunata alisca

wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy gamcunata alisca cuyarcayangagtas. ⁹ Nätan gamcunapag Diosta manacuyä jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita mas shumag musyagman muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima lutan cangantas mas shumag tantiagman muyupäcunaypagmi.

¹⁰ Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui alita. Chaynuy alita rurayar cawapäcuptiquiga Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu.

¹¹ Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy. Nätan chaynuy alita rurayarga cawanchi Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga chaynuy manacuyä gamcuna ali cawapäcungaypa Dios alisca alipag ricasha, jinaman alawasha cananpagmi.

Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam

¹² Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas musyapäcunaytam nogaga munayä. Caychru chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga mas chranin runacunam chay ali willapata mayacarärin.

¹³ Chaura nä shumagmi musyarcayan cay Romachru reypa wayin cuidagcunas, jinaman juc runacunas Cristopa janan cay carcelchru cadenawan watasha cayangäta.

¹⁴ Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicunaga cay carcelchru cayangäta musyarcayarsi nachrga lapanmi mana mancharilar willapacurcayan alisca chay ali willapata, Munayniyog Diosninchi yanapämagta ricapäcur.

¹⁵ Chayta ricarmi waquinga

“Pablonuysi alipa ricasha cananchipag noganchis willapacushun” nir, nogata chriquicamar willapacurcayan. Nätan waquina Cristopita willapacurcayan Dios serviya munapäcurmi mana lutanta pinsialar. ¹⁶ Paycunaga chaynuy willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi musyarcayan Jesucristopita willapaga “Razoncagmi cayan” ningäpita cay carcelchru wichrgarayangantas. ¹⁷ Nätan chay waquin willapacugcunaga Cristopita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam cuyapäcamarchu. Antis paycunaga willapacurcayan “Noganchi willapacushaga Pablo masmi laquicunga” nir pinsiapäcurmi. ¹⁸ Chaynuy pinsiapäcungan nogataga manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u cuyapäcamarsi Cristopita willapacurcächunga. Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam cushirayä, jinaman chaynuylam cushirayäshagsi.

¹⁹ Chaura nogapita Diosta manacur-cayaptiquiga, Jesucristo cachramungan Santu Espiritu yanapayämaptinga fijum cay carcelpitaga cachraripäcamanga. ²⁰ Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi, cay Romachru mandagpa naupanchu mana mancharilar shumag rimayta canansi yanapämānanpag, chaynuypa lutanta mana rimanäpag. Chaura cachrarimaptinsi u wanusha canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga munayä Jesucristo alisca alipag ricasha canantam. ²¹ Nätan cachrarirga cachraripäcamanga cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi, nätan wanurärichimappinga alisca alim canga Cristowan

imaycamas cacunäpag. ²² Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi alim cayan, pay nimanganta mastarag ruranäpag. Chauraga manam shumaglaga musyächu maygantachr acrämansı. ²³ Cay ishcayninpita manam maygan acraytas atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawaypitaga. ²⁴ Nätan cay pachachru cawaytaga munayä gamcunata yanapapäcunag raygom. ²⁵ Nogaga shumagmi tantiayä cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag pinsiayä. Chaura yargaramurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag, chaynuypa cushisha cawapäcunaypag. ²⁶ Chaura gamcunacagman chrämuptiga, “Alisca alim Jesucristoga” nirmi cushicurcanqui, yapay ricapapäcamar.

Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag

²⁷ Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chayman aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawarcayangaypitam, jinaman imaynaypa ayganaypas juc runanuyla lapaysi chay chrasquicuncangay willapa ningannuyla cawarcayangaypitam. ²⁸ Nätan ama manchapäcuychu chay contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga

chay contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuymän aywarcayangantam, nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiga Diosmi. ²⁹ Chaura Tayta Diosga Jesucristopita mayararcayächishunqui manam payman yupachicurcänay raygolachu, antis paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi. ³⁰ Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas cunchuyanchi paypa janan. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui imanuy chay marcachru cunchungätas, jinaman caychru imanuy cunchuyangätas.

2

Jesusman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy

¹ Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy cawayta nä Cristo yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan pay cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga, Santu Espíritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur, jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga, ² alisca alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy, jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta munarsi lapay rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay pinsiapäcuy. ³ Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna imatas ruraptin chriquicularga u “Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga. Antis imatas

rurapäcunquimanga mas alinninpag chay waquincunas ricasha cananpagmi. ⁴ Amam maygaysi imatas ruranquichu quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi rurayga chay waquincunas ali capäcunanpag. ⁵ Gamcunas rurapäcunquimanga Jesucristonuymi, payga caynuymi rurara.

⁶ Payga manaragsi cay pachaman shamungan-cama cara Tayta Dios quiquinmi.

Chaynuy cayarsi manam payga “Nogaga Diosmi cayä” nirachu cayta aywamunan-pag.

⁷ Antis payga quiquin Dios cayarmi,
noganchinuysi näcira.

Chaymi payga juc rantisha runanuy
noganchipag rurara ima-aygatas,
jinamansi cara razonpa runam.

⁸ Jinarcurmi payga manacagpag ricacur
Diosta cäsucuyar cawara wanungancamas.

Diosta cäsucurmi payga
chay cruzmansi clävachicura.

⁹ Chaynuy cäsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta
nirura:

“Gamga alisca alinninmi cayanqui.

Chaymi cananga canqui
lapan mandagcunapa mandagnin”.

¹⁰ Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay
pachachru cayagcunas,
jinaman wanushacunas cawacämur,
lapalanmi mandag Jesuspa naupanchru gongor-
pacurcanga.

11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga:
 “Jesucristoga lapan mandagcunapitas mas
 mandagnincagmi cayan” nipäcunga.

Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga,
 chay nipäcuptin.

12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru
 capti Diosta alim cäsucurcaray. Nätan
 gamcunapita canan caruchru cayaptiga
 masran cäsucurcanquimansi. Nätan nä salvasha
 carcayarga, jinaman nä ali carcayarga paylata
 mas cäsucuyar, jinaman mas manchapacuyar
 cawapäcuy. 13 Gamcunaga chaynuy cawapäcunqui
 quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim,
 jinaman rurachipäcushuptiquim. Chaymi pay
 munangannuy alita rurayar cawarcayanqui.

14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy
 washaycunata mana rimanacular, jinaman
 lutanpa mana ninacular. 15 Mana pisi
 “Wactam u caytam lutanta rurarunqui” nir
 piñapapäcushunaypag. Nätan chay lutanlata
 pinsiayag, jinaman lutanlata rurayag
 runacunawan carcayarga cawapäcuy mana
 imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui
 goyllarcuna pagaspa alisca achicyagnuymi,
 jinaman capäcunqui Diospa castanpag
 ricasham. 16 Chaynuy cawar gamcunaga
 musyachipäcunqui, imaycamas Dioswan
 cawananchipita musyachimagninchi ali
 willapa ningannuy cawarcayangaytam.
 Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Jesucristo
 cutimunan junagga aliscam cushicushag,
 chay ima-aygata nacatacursi gamcunachru
 mana yangalapag uryangäta ricarur. 17 Nä

wanuchipäcamänapag pasay ayparayämuptinsi Diosman yupachicur chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga cushisham cayä. Nätan gamcunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurarcayarga cushicurcanquiman. ¹⁸ Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä

¹⁹ Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yana-paramaptinga cananpita manas alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna imanuy carcayangaypitas willaparamaptin cushisha canäpag. ²⁰ Manam pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yupaymi yarpararcayäshunqui “¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman Diosninchi munangannuy chaynuyla cawapäcunaypag yanapaytas lapan shongonpam munarcayäshunqui. ²¹ Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna ali capäcunan raygo. Nätan ruranchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi yarpapäcunchu rurayta. ²² Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviyan-gantas. Juc churichu taytan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta. ²³ Chaymi nogaga chay mandag cachrarimänantas u mana cachraripämänantas nä musyacurcurga pay cachramuyta munayä gamcunas musyapäcunaypag. ²⁴ Nätan nogaga yupachicuyämi Munayniyog Dios cay carcelpita

jorgamänanta. Chauraga quiquisi pasay-pacham aywaramushag gamcuna ricapacug.

²⁵ Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas naupatam cachramuyta munayä. Musyapäcungaynuysi paymi nogataga yanapayäman Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parëjum ima-ayga cunchuytas awantarcayäsi. Paytam gamcunaga nä mana maygaysi aywamuyta atipapäcurga cachracarca-muray ima-aygachrüsi atendimänapag. ²⁶ Payga lapaycunatam wamayarcayäshunqui, jinaman chay gueshyayangantas musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan. ²⁷ Razonpam payga gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali cayagtam Tayta Diosga cuyapälar cuticarachin. Nätan manam paylatachu cuyapasha, antis nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita mana mas laquisha canäpag. ²⁸ Chaymi cananga payta cachrayämü yapay payta ricapur alisca cushicurcänaypag, jinaman nogas nä mana masta laquirayänäpag. ²⁹ Nä Epafrodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapäcuy. ³⁰ Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänapag.

Señalächicuyrag nigcunata ichaga pan-tacarärishunquimanga

¹ Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yarpapcur yarpapcurga isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi. ² Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarçayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran” nir. ³ Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsüpäcuychu, antis Santu Espíritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu. ⁴ Chay señalächicuypa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captinga wamra cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag. ⁵ Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car. ⁶ Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuysi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta munag cä. Chaymi Jesusman

chay yupachicug gotucagcunataga ashig cã cunchuchisha capäcunanpag “Lutantam rurarcayan” nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cã. Chaymi mana pisi piñapapäcamagchu.

⁷ Nätan Diospa naupanchrüga chay ima-aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptiga. ⁸ Manam chaylapishchu, antis Munayniyogni Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar. ⁹ Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam. ¹⁰ Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas. ¹¹ Nogaga paynuy cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotanuy Dios cawacarachimanmansi” nirmi.

Cawapäcuy noganuy

¹² Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunataga alila ruragman Cristo muyuchimangancama.

¹³ Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag. ¹⁴ Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyurupti jana pachachru Dios premiuta gomänanpagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa. ¹⁵ Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucucama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag. ¹⁶ Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyula cawapäcunquiman.

¹⁷ Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi cawayagcunata rircärir. ¹⁸ Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo cruzchru wanunganpita achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana cäsupäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wagaräcurmi. ¹⁹ Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywarcayan imaycamas

cunchuymanni. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan rurapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan. Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan.
²⁰ Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis. ²¹ Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi canga.

4

¹ Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga aliscam nogaga cuyarcayagsi, jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi. Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha

² Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga, antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warminuyla.
³ Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa cayanqui

nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapacupti aliscam yanapapăcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapămagnĭcunawan parĕjum. Paycunapa jutincunaga nămi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libruchru.

⁴ Chaura nă Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapăcuy imaysi. Yapaysi niyărishay cushisha cawapăcuy.

⁵ Jinaman ali shongo capăcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ĩMunayniyog Jesucristo cutimunan nămi nachrgayămun!

⁶ Chaynuytag ima-ayga pasapăcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Graciaslă Tayta” nicurcaysi.

⁷ Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam cawachipăcushunqui mana tantiayta atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipăcushuptiquiga munapăcunquis, pinsiapăcunquis Jesucristo ningancuna ruraylatam.

⁸ Chaura Jesusman yupachicug-mayĭcuna, anyapayta ushanăpag cayta niyărishay: Gamcuna imaysi pinsiapăcuy razoncaglata rimagcama capăcunayman, alipag ricasha capăcunayman, alita ruragcama capăcunayman, mana juchăcular cawapăcunayman, ali shongocama capăcunayman, imatas ali rurapăcungaypita alisca alinninpag ricasha capăcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capăcungaypita alawasha capăcunayman.

⁹ Chauraga cawapăcuy chay yachrachipăcungagnuy. Nogaga nămi nipăcurag imanuy cawapăcunaypagsi. Chaytaga shumagmi

mayacurcaray, nātan ricapācamaraymi imanuy cawangātas. Chaura chaynuy cawapācuy. Chaynuy cawapācuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

Cananga apachicarcamangaypitam “Gracias” nipācushay

¹⁰ Nogaga alisca cushisham canansi yarpārcārimangaypitaga Munayniyog Jesucristota “Gracias Tayta” nicuyā. Chaynuy nircayag manam gongapācamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayāmarsi mana apachicamaraychūga mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapācamangaypita.

¹¹ Chaynuy niyā manam imāsi ushapāmasha captinchu. Nogaga yachracarayāmi imas capamangālawan cushisha cawayta. ¹² Nogaga musyayāmi mana imāsi captin imanuy cawaytas. Musyayātan achca imāsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayāmi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrā junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayātan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas. ¹³ Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayā cushisha cawayta Jesucristo yanapāmaptinmi.

¹⁴ Nātan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapācamarga.

¹⁵ Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nā yargamupti Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopācamanganta, antis

gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapācamaray. ¹⁶ Chaypitash gamcunaga Tesalónica marcachru ali willapata willapācuyaptisi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan yanapapācamaray imāsi ushagta rantināpag. ¹⁷ Manam yarpachipācug masta apachicarcāmānayta munarchu, antis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapācunaypagmi. ¹⁸ Nātan nogaga chay apachipācamangayta lapantam chrasquirayā, chaura cananga cayāpaman aypa aypam imāsi. Jinaman Epafroditowan apachipācamungaywanga mas achcaran cayāpamansi. Chay ofrenda apachipācamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy rurapācungaypita Diosga aliscam cushirayan. ¹⁹ Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapācushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayāpuptinga. Chaynuy ruranga Jesucristoman nā yupachicug capācuptiquim. ²⁰ Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricashun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Nā ushanāpag caylata niyārishay

²¹ Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayāmag Jesusman yupachicugcunas salūduta aparcaayāchimushunquim. ²² Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salūduta aparcaayāchimushunquim. Nātan masga salūduta aparcaayāchimushunqui mandag Cesarpa

wayinchru Jesusman yupachicug uryagcunam.
²³ Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy
cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun

New Testament in Quechua, North Junín

(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818